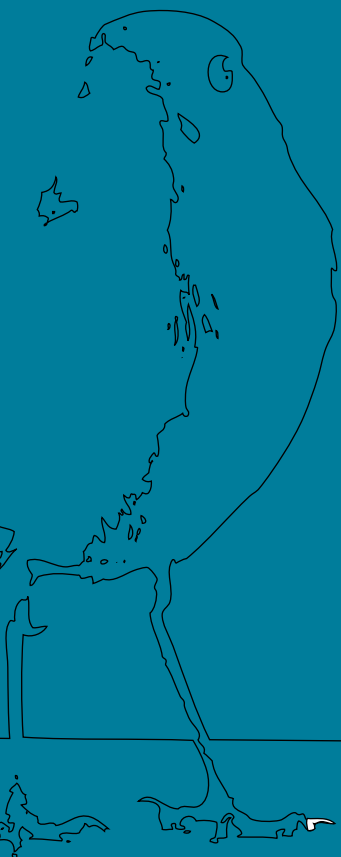


POEMA

Événement autour des Ecritures Poétiques Contemporaines



janvier - juin 2014
Lorraine - Luxembourg - Paris

ÉDITO/

Un désir, une nécessité : mettre en lumière la poésie actuelle, dans toute sa diversité, jusqu'à sa proximité avec les autres arts. Puis **un élan, une audace :** la volonté de fédérer un grand nombre de partenaires pour que la découverte, la curiosité, la rencontre de ces écritures et de leurs auteurs soient à portée de tous, grâce à de nombreuses propositions de qualité sur différents territoires.

Nous remercions chaleureusement celles et ceux qui nous ont accordé leur confiance et leur soutien : responsables de lieux dédiés au spectacle vivant ou d'art contemporain, de médiathèques, de bibliothèques, de librairies, d'associations..., de toute la Lorraine, du Luxembourg et de Paris, sans lesquels cette aventure n'aurait pu se réaliser.

POEMA événement autour des écritures poétiques contemporaines :

- . 35 rendez-vous, 3 jours de festival,
- . 1 atelier d'écriture itinérant, 3 expositions, 1 poemabus,
- . l'invitation d'une quarantaine d'écrivains et poètes,
- . la présence d'universitaires, de critiques, d'éditeurs, de comédiens, de musiciens, danseurs...

Merci à tous nos invités !

Au travers de vos lectures, performances, spectacles, concerts, conférences, tables rondes, expositions, etc., vous allez nous faire entendre les voix/voies multiples et singulières de la poésie actuelle. Pour qu'aussi le regard que nous portons sur ces écritures se modifie et qu'il participe, comme toutes les formes d'art, à notre transformation.

Chers publics, de tout âge, de toute histoire et de tout horizon, nous vous confions le programme de **POEMA** et nous vous invitons à venir nous rejoindre.

Sandrine Gironde

POEMA est impulsé par **Sandrine Gironde**.

Coordination :

Sandrine Gironde (*Cie l'escalier*), **Marie-Noëlle Brun** (*Cie Vents d'Est*),
Anne-Margrit Leclerc (*Compagnie du Jarnisy*).

Chargé de mission Médiathèques et Bibliothèques : Franck Doyen

Gestion de la communication Internet : Yannick Torlini

Créations graphiques : Franck Doyen

CONTACTS POEMA : Sandrine Gironde / 06.63.14.52.70
sand.gironde.poema@gmail.com / cie-lescalier.com

POEMA résulte de l'association de 3 compagnies : Cie l'escalier
(Sandrine Gironde), Cie Vents d'Est (Marie-Noëlle Brun)
et Compagnie du Jarnisy (Anne-Margrit Leclerc)

POEMA

EN 2013/ POEMA

En prélude d'un **POEMA** 2014 très dense, nous avons souhaité nous associer à quelques manifestations et festivals déjà existant fin 2013.

Quatre partenariats se sont d'ores et déjà concrétisés : le **Centre Pompidou-Metz**, le **NEST**, CDN de Thionville-Lorraine et, partenaires aussi d'autres actions en 2014, l'association **Fragment** de Metz et la **Médiathèque de Meurthe-et-Moselle**.

SAMEDI 20 JUILLET

CENTRE POMPIDOU-METZ

Performance *Ginsberg for ever*, GAËL LEVEUGLE et MATHIEU CHAMAGNE commande **POEMA**, dans le cadre de la *Journée Extra Large!* en écho à l'exposition *Beat Generation/Ginsberg*

VENDREDI 20 SEPTEMBRE

NEST, CDN DE THIONVILLE-LORRAINE

Jacques Rebotier et Nicolas Déflache : *47 autobiographies*. dans le cadre du festival *Court Toujours - festival pluridisciplinaire de la forme brève*

VENDREDI 29 NOVEMBRE

LIBRAIRIE GERONIMO / METZ

20h / Lionel Marchetti, performance textes, voix, revox partenariat avec l'association **Fragment - Metz**

LUNDI 9 DÉCEMBRE

CONSEIL GÉNÉRAL DE MEURTHE-ET-MOSELLE / NANCY dans le cadre du partenariat avec la **Médiathèque de Meurthe-et-Moselle** et à l'occasion de l'inauguration du **Médiabus**

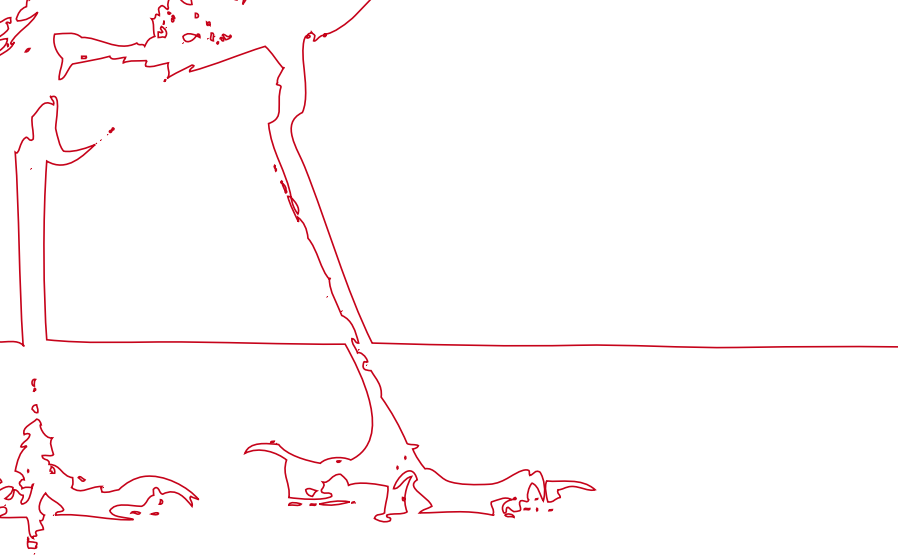
16h30 / POEMABUS

Rémi Checchetto, textes et voix
Thomas Milanese, instruments

LES COMMANDES POEMA

Nous avons proposé à 10 artistes : comédien(ne)s, musicien(ne)s, danseur(se)s de la région Lorraine et du Luxembourg, de travailler sur l'extrait d'un texte d'un auteur invité dans **POEMA**, et d'en proposer une courte forme interdisciplinaire.

Deux duos et deux trios ont été constitués. L'un d'entre eux a été présenté au Centre Pompidou-Metz le 20 juillet dernier, les trois autres seront visibles au Centre Culturel André Malraux pendant **POEMA, festival**, du 28 au 30 mars 2014.



Le partenariat avec le **CCAM, Scène Nationale de Vandœuvre-lès-Nancy**, nous a permis de construire un parcours autour des écritures poétiques contemporaines qui se déroulera de janvier à mai 2014, avec un temps fort en mars pouvant s'apparenter à un festival.

Démarrant par des conférences resituant l'évolution de la poésie dans l'histoire de l'art du XX^{ème} siècle, ce cycle débouchera sur la rencontre avec des auteurs vivants, d'esthétique, de style, d'âges différents, faisant résonner, chacun à leur manière, leurs mots dans l'espace...

Dans ce festival **POEMA** qui se déroulera du 27 au 30 mars au CCAM, que nous souhaitons être une fête de la poésie, se mêleront performances, lectures, lectures performées, tables rondes, présence d'éditeurs, exposition...

Un écho à JEAN DUBUFFET, la présence d'ANDRÉ S. LABARTHE et de son film sur ANTONIN ARTAUD, l'exposition *André S. Labarthe/ Patrick Messina/20 ans*, viendront rappeler que la dimension poétique est dans toutes les formes d'expression artistique...

Un peu plus tard dans la saison, lors du *Festival Musique-Action*, **POEMA** fera de nouveau retentir les mots et les sons à travers deux concerts...

Cet événement n'aurait pu exister sans la confiance et la complicité de DOMINIQUE RÉPÉCAUD et de son équipe du CCAM, qui nous accueillent tout au long de ce parcours. Soulignons aussi la collaboration avec l'**Université de Lorraine**.

CCAM - Scène Nationale de Vandœuvre
rue de Parme, 54500 Vandœuvre-lès-Nancy
tél: 03.83.56.15.00 / site: www.centremalraux.com

CCAM / POEMA

MERCREDI 15 JANVIER / 19h / INAUGURATION DE POEMA

20h30 / Conférence

Poésie, première moitié du XX^{ème} siècle - Les avant-gardes ou l'irruption du corps

Intervenante :

ISABELLE KRZYWKOWSKI, Professeur de littérature comparée à l'Université Grenoble 3

Cette conférence se propose, à travers le fil directeur d'une nouvelle relation au corps, de présenter les transformations majeures que connaissent les avant-gardes artistiques du premier tiers du XXe siècle : pratique nouvelle de la vitesse ou, au contraire, afflux d'informations « à domicile », revendications d'une sensualité « primitive » ou « augmentation » du corps par son lien avec la machine, expériences de l'oralité qui bouleversent la pratique poétique... Le corps, pris entre ces aspirations et expériences en apparence contradictoires, devient le vecteur de l'expérimentation poétique et permet de renouveler les relations de la littérature avec les autres arts.

Ursonate de Kurt Schwitters

VOIX : HUBERTUS BIERMANN

MARDI 25 FÉVRIER

20h30 / Conférence Poésie, seconde moitié du XX^{ème} siècle

Intervenant :

BENOIT CONORT, Professeur de littérature française à l'Université de Rennes 2

Depuis la seconde guerre mondiale, la poésie française n'a cessé de se métamorphoser, du lettrisme au nouveau lyrisme. Elle a multiplié ses formes (voire ses « formalismes »), multiplié ses manifestations (de la lecture traditionnelle aux performances « spectaculaires »), multiplié ses supports (du papier à l'internet). Il s'agira donc d'essayer de présenter la poésie contemporaine dans la multiplicité de ses modes d'être qui témoignent de son immense richesse, en dépit de son absence du cirque « médiatique ».

Textes de Henri Michaux

lecture par JEAN-MARC BOURG

DU 17 MARS AU 26 AVRIL

Exposition *André S. Labarthe, Patrick Messina / 20 ans*

VENDREDI 21 MARS

19h / Vernissage de l'exposition

20h45 / Projection du film *Artaud cité / Atrocités* (réalisation : ANDRÉ S. LABARTHE)

POEMA / FESTIVAL

POEMA, festival réunit comme partenaires : le **CCAM - Scène Nationale de Vandœuvre-lès-Nancy**, l'**Université de Lorraine** et la librairie **L'Autre Rive** à Nancy.

Un premier rendez-vous, le jeudi 27 mars à 18h30 à la **librairie L'Autre Rive** à Nancy, puis un passage à l'**Université de Lorraine** le vendredi 28 à 14h30 pour assister à la première table ronde, et nous nous retrouverons tous au **CCAM**, jusqu'au dimanche soir, pour un week-end festival que nous souhaitons dense et chaleureux.

JEUDI 27 MARS

LIBRAIRIE L'AUTRE RIVE, NANCY

18h30 / Lecture de Dominique Maurizi et de Marie Huot
à l'invitation des éditions **Isolato**

VENDREDI 28 MARS

FACULTÉ DE LETTRES DE NANCY

14h30 / Table ronde Existe-t-il une poésie de plateau ?
organisée en partenariat avec l'**Université de Lorraine**

Il semble acquis, pour le monde du théâtre contemporain et de la presse culturelle, qu'il existe une catégorie de spectacles que l'on peut qualifier de « poétiques ». Qu'est-ce au juste que ce « poétique » ? Un raccourci commode ? Une véritable catégorie esthétique ? La manifestation d'un usage particulier des signes scéniques, que l'on pourrait nommer « poésie de plateau » ?

Animée par : YANNICK HOFFERT et FLORENCE FIX

Intervenants : MARIE-NOËLLE BRUN - metteur en scène...,
ESTELLE CHARLES - metteur en scène, AURORE GRUEL - danseuse et chorégraphe,
FRED PARISON - plasticien et scénographe, VALÉRIE SUSSET, journaliste

CCAM - SCÈNE NATIONALE DE VANDŒUVRE-LÈS-NANCY

19h / Lecture de Charles Pennequin

20h30 / Fo Biné de Jean Dubuffet
COMPAGNIE LE THÉÂTRE 27

SAMEDI 29 MARS

11h / Lecture de Sébastien Lespinasse suivie d'un apéro

14h - 16h / Table ronde Poésie en questions

Cette rencontre vise à déchiffrer le paysage de la poésie contemporaine, à ouvrir des pistes et tracer des lignes d'horizons propres à témoigner de l'éclectisme des pratiques et des formes poétiques actuelles.

Animée par : FRANK SMITH, écrivain et producteur d'émissions radiophoniques

Intervenants :

CLAUDE BER, poète et dramaturge

JEAN-PIERRE BOBILLOT, poète et maître de conférences à l'Université de Grenoble

CHRISTIAN PRIGENT, poète, romancier et critique littéraire

16h30 / Lecture de Anne Kawala

suivie de la commande POEMA à AURORE GRUEL, AMANDINE TRUFFY et EMILIE WEBER

18h30 / Lecture de Frank Smith

20h30 / Lecture à deux voix de Christian Prigent et Vanda Benes

suivie de la commande POEMA à LORIS BINOT et DENIS JOUSSELIN

22h30 / Lecture-performance de Sebastian Dicenaire

DIMANCHE 30 MARS

11h / Lecture performée de Lucien Suel et lecture de Bernard Noël
suivies d'un apéro

14h - 16h / Table ronde Diffuser la poésie aujourd'hui

De l'édition traditionnelle à la publication en revue, de la médiation à l'événement culturel, de la poésie écrite à la poésie performée, quelles sont aujourd'hui les voies offertes à la poésie pour exister, accéder à la visibilité et aller à la rencontre du public ?

Animée par : ANNE COUSSEAU, maître de conférences à l'Université de Lorraine

Intervenants :

MAGALI BRAZIL, directrice de la Maison de la Poésie de Nantes

YVES DI MANNO, poète et directeur de la collection *Poésie/Flammarion*

FRÉDÉRIC JAFFRENOU, éditeur (*éditions Isolato*) et libraire

JEAN-FRANÇOIS MANIER, éditeur (*Cheyne éditeur*)

ainsi qu'un représentant du C.N.L. (*Centre National du Livre*)

17h / Lecture de Cécile Mainardi

suivie de la commande POEMA à JEAN-PHILIPPE GROSS, ROMAIN HENRY et LETITIA PITZ

FESTIVAL MUSIQUE ACTION / SAMEDI 31 MAI

21h / Albert Marcoeur, Et bien d'autres

22h30 / Franz Hautzinger's Poet Congress, Weltallende

C'est avec un grand plaisir que **POEMA** s'associe au **Centre culturel la Kulturfabrik de Esch-sur-Alzette** au Luxembourg. Ce partenariat confère à **POEMA** une dimension transfrontalière, à laquelle nous sommes attachés, participant ainsi à la circulation des oeuvres et des artistes.

Grâce à la complicité de l'équipe de **la Kulturfabrik**, nous avons mis en place : une table ronde **La poésie est-elle traduisible ?** et **Poésie etc...** soirée consacrée à des formes artistiques à mi-chemin entre le spectacle et la performance, où se côtoieront poésie, musique, vidéo. Deux d'entre elles seront présentées pour la première fois à la **KUFA**. Deux premières donc ! L'occasion aussi de découvrir des textes de deux grandes poétesses, encore trop méconnues : **ALEJANDRA PIZARNIK** (argentine) et **HELGA M. NOVAK** (allemande).

Soulignons le partenariat avec la revue **Transkrit** et avec **le Printemps des Poètes du Luxembourg**. Par ailleurs, **POEMA** invite deux auteurs et un comédien luxembourgeois au sein d'autres actions en Lorraine.

MERCREDI 12 FÉVRIER

20h / Table ronde La poésie est-elle traduisible ?

partenariat avec la revue **Transkrit** et **le Printemps des Poètes du Luxembourg**

Animée par : NICO HELMINGER, Écrivain, poète et dramaturge

Intervenants :

MICHAËL GLÜCK, Écrivain, poète, dramaturge et traducteur

PAUL MATHIEU, Écrivain, poète et traducteur

JEAN PORTANTE, Écrivain, traducteur et journaliste

Paroles et regards croisés sur les enjeux et les problématiques de la traduction de la poésie contemporaine.



JEUDI 13 FÉVRIER / POÉSIE, ETC.

Soirée Poésie-musique-vidéo.

partenariat avec **le Printemps des Poètes du Luxembourg**

20h / La poupée noire

À la rencontre d'Alejandra Pizarnik

textes : ALEJANDRA PIZARNIK

voix et textes : FABIENNE BARGELLI

électroacoustique : ANNABELLE PLAYE

mise en scène : JEAN-MARC BOURG

production : ANA COMPAGNIE

Deux sur scène, deux « figures » plutôt que personnages, deux « actrices », pour l'évoquer elle, et cette « autre », ce double d'elle-même à qui elle s'adresse sans répit, cette autre qu'elle regarde dans le miroir, cette autre qui l'appelait depuis l'autre côté de la nuit où l'amour serait possible, là où la cage de la vie pourrait enfin « devenir oiseau », cet ailleurs auquel elle finira par céder toute la place.

20h45 / ICI

Lecture performée de Cosima Weiter

COSIMA WEITER écrit. Elle travaille avec ses textes et sa voix dans les studios de composition électroacoustique. Puis elle diffuse ces objets tricotés en trente-six pistes. Ajoute parfois sa voix en direct, comme en altitude, en flottaison. Une voix trempée dans le présent, mise en suspension par le corps. Une voix en éternel positionnement dans le bain des rythmes. Elle explore, sans avoir l'air d'y toucher, le pétilement des sens. (P. DUBOST)

21h30 / L'Inhabitée

Poésie en mouvement pour voix, vidéo & sons

textes : HELGA M. NOVAK

voix et violoncelle : FABIENNE GAY

vidéo et sons : FRANCK CANTEREAU

production : LES 39 MARCHES

Poursuivant notre recherche sur les rapports du texte poétique mêlé à l'image projetée, nous proposons une forme dense où les interactions troublent les perceptions, faisant naître un univers jubilatoire proche du rêve. Ce sont les mots de la poétesse HELGA M. NOVAK, apatride étincelante d'une rude colère, qui jailliront : l'errance, le déracinement, la nuit, le minéral, la tourbe et la bête, autant d'ingrédients envoûtants qui participeront à cette marche.



Médiathèques, bibliothèques et POEMA

Cette réflexion menée avec les médiathéquaires et bibliothéquaires vient de notre volonté très forte de défendre et susciter des rencontres autour de la poésie sur divers territoires, et de s'adresser ainsi à un large public. Ces temps d'échanges et de constructions entre nous, souvent très denses, ont permis de penser l'accessibilité à la poésie d'aujourd'hui.

Nous sommes heureux d'avoir pu imaginer une vingtaine de soirées **lectures-rencontres**, avec et par les poètes eux-mêmes, un **POEMABUS** avec la Médiathèque de Meurthe-et-Moselle, 5 **lectures dégustations** avec la Bibliothèque Départementale de la Meuse, une **exposition d'Armand le poète** à la Bibliothèque Multimédia Intercommunale d'Épinal, une **exposition de Cheyne éditeur** à la Médiathèque de Bar-le-Duc, la venue du spectacle **[nu]** avec la Communauté de Communes du Bassin de Neufchâteau... C'est aussi la mise en place d'ateliers d'écriture et bien d'autres actions en d'autres lieux que vous retrouverez en détail ci-après.

Nous remercions très chaleureusement tous nos partenaires pour leur écoute, leur collaboration et leur engagement au sein de **POEMA**.

BIBLIOTHÈQUE MULTIMÉDIA INTERCOMMUNALE D'ÉPINAL / POEMA

Du 4 au 30 MARS

Exposition *Armand le Poète*

Le très populaire et très désarmant **ARMAND LE POÈTE**, héritier dysorthographique de PRÉVERT et de QUÉNEAU, a publié déjà une dizaine de recueils principalement inspirés par la quête naïve de l'Amour.

Selon son biographe on apprend "qu'il regarde souvent la télé, qu'il aime le foot, qu'il est sans travail et qu'il a vécu quelques années avec Violette, dont on ne sait rien sinon qu'ils sont aujourd'hui séparés".

« Ma démarche esthétique : je fabrique des oeuvres en séries _ dans chaque série on retrouve les poèmes de la série précédente (plus des nouveaux...) _ un poème porte toujours le même numéro dans toutes les séries _ j'aime bien les séries parce que sa permet les collections (comme quand j'étais petit, avec les timbres) _ chaque série sera conclue par une oeuvre nommée "bouquet final" _ le bouquet final contient tous les poèmes de la série _ tout en étant en "cohérence plastic" avec la série _ je travaille souvent en coloboration avec d'autres artistes _ mais aussi souvent je travaille seul _ je fais des fautes d'orthographe _ je n'ose pas corrégé les poèmes anciens quand ils avaient des fautes d'orthographe _ » (ARMAND)

SAMEDI 8 MARS

15h / Lecture-rencontre avec Patrick Dubost et Valérie Rouzeau

17h30 / Vernissage de l'exposition *Armand le Poète*

PATRICK DUBOST a publié en poésie (parfois sous le nom de son alter ego : ARMAND LE POÈTE) une vingtaine de livres qui, tout en jouant dans les yeux, demandent à être lus à voix haute. Ce travail sur l'oralité l'a conduit vers la performance, mais aussi aux rencontres avec le théâtre, la marionnette, ou les univers musicaux.

La poésie de VALÉRIE ROUZEAU s'inscrit dans le présent le plus présent, dans le quotidien le plus quotidien, composant des textes qui sont des instantanés de trajets, de rendez-vous..., et qui, en tant qu'instantanés, se veulent le plus justement possible proches de ce dont ils parlent et qui traduisent le rythme du regard, de la conscience, du retour de la conscience sur elle-même, autant que la marche du temps en avant. (M. GOSZTOLA)

/ Bibliothèque Multimédia Intercommunale d'Épinal
48 rue Saint-Michel, 88025 Épinal
tél : 03.29.39.98.20 / www.bmi-epinalgolbey.fr

MÉDIATHÈQUE DE FLORANGE

51 avenue de Lorraine, 57190 Florange / tél : 03.82.59.44.90

VENDREDI 11 AVRIL

dans le cadre d'un mois consacré à la **littérature érotique**

18h / Lecture de Sylvie Nève

Poète engagée à vif dans l'existence individuelle et collective, on lui doit l'invention d'une forme poétique très souple et cependant exigeante, qu'elle a baptisée « poème expansé », avec laquelle elle a récemment réécrit sa version du Petit Poucet, de Peau d'Ane et de Barbe bleue. Ses « Erotismés » seront au cœur de cette soirée.

MÉDIATHÈQUE VERLAINE

place de la Bibliothèque, 57000 Metz / tél : 08.00.89.18.91

SAMEDI 18 JANVIER

partenariat avec la programmation **Pontiffroy-Poésie** (ALAIN HÉLISSSEN et VINCENT WAHL)

16h30 / Lecture de Lambert Schlechter

La sobriété, c'est peut-être ce qui caractérise le mieux l'écriture poétique de LAMBERT SCHLECHTER qui, en attendant sereinement la mort (Cf. *Enculer la camarade*, éditions Phi 2013), poursuit une œuvre stimulante.

MÉDIATHÈQUE JEAN JEUKENS

Château de Marbeaumont 74 rue de Saint-Mihiel, 55 000 Bar-Le-Duc / tél : 03.29.79.09.38

DU 29 MARS AU 31 MAI 2014

Exposition *Cheyne éditeur, d'encre et de lumière*

SAMEDI 29 MARS

16h / Vernissage de l'exposition

17h / Lectures de Jean-François Manier

Au travers de lectures de textes publiés chez CHEYNE ÉDITEUR, JEAN-FRANÇOIS MANIER nous invite à parcourir son expérience de plus de trente ans d'édition.

SAMEDI 26 AVRIL

15h / Lecture d'Antoine Wauters

RÉSEAU DE LECTURE DES BIBLIOTHÈQUES DU BASSIN DE NEUFCHÂTEAU

VENDREDI 14 MARS

CENTRE D'INTERPRÉTATION JOHANNIQUE

rue de la Basilique, 88630 Domrémy-la-Pucelle / 03.29.94.08.77

18h / Lecture-rencontre avec Lucien Suel

« Poète ordinaire », LUCIEN SUEL présentera une publication orale, la version vivante sonore et rythmée d'une poésie brute où se côtoient vie, mort, boue, étoiles, humour, douleur et résistance. Une vision de l'individu brillant magnifiquement dans le noir.

MARDI 25 MARS

TRAIT D'UNION

1 rue Regnault, 88300 Neufchâteau / 03.29.94.99.50

20h30 / Spectacle de Poésie-Slam : [nu]

production : COMPAGNIE GÉNÉRALE D'IMAGINAIRE

[nu], ou « nous » en phonétique, est une performance scénique dans le langage et la musique. La poésie de THOMAS SUEL « nous » déshabille, sondant ce qui fonde notre humanité et unissant nos solitudes. Au Fender Rhodes, JÉRÉMIE TERNOY, et à la trompette, CHRISTIAN PRUVOST, nous prennent aux tripes. Ils plongent nos corps d'auditeur dans un espace sonore immersif et puissant. [nu] est un poème-concert à ressentir intensément, dont on sort convaincu que « je » et « nous » peuvent vivre ensemble...

VENDREDI 21 MARS

MUSÉE DE LIFFOL-LE-GRAND

3 route de Joinville, 88350 Liffol-le-Grand / 03.29.94.08.77

18h / Lecture-rencontre avec Antoine Mouton

L'écriture d'ANTOINE MOUTON, aussi haletante que sonnante, nous donne à entendre un récit qui trébuché et traque les dissonances du langage et de l'existence. C'est bien là que se loge une possibilité pour la langue : dans les erreurs et les méprises, il y a de multiples récits...

Communauté de communes du Bassin de Neufchâteau
2 bis avenue François de Neufchâteau, 88300 Neufchâteau
tél : 03.29.94.08.77 / neufchateau.c3rb.org ou www.bassin-neufchateau.fr

MÉDIATHÈQUE DE MEURTHE-ET-MOSELLE

MARDI 11 MARS

SUR LE TERRITOIRE DE TERRES DE LORRAINE

POEMABUS avec Edith Azam

EDITH AZAM aujourd'hui déménage. Elle a mis sa vie en carton dans des petites boîtes, a cassé trois assiettes, déchiré huit dessins, pour les objets fragiles, elle a juste emballé sa tête. C'est pas plus mal ainsi. Ensuite elle a fait une soupe de butternut, a eu le malheur de la faire refroidir sur le balcon, ce soir, dans le potage surnagent trois limaces. Pas de quoi s'affoler, elle les mangera cuites. Voilà. (E. AZAM)

MERCREDI 12 MARS

SUR LE TERRITOIRE DE TERRES DE LORRAINE

POEMABUS avec Rémi Checchetto

Il / mâche les mots jubilation trouvailles. Je / suis le verbe musclé. Il / fait des performances de ses textes. Je / secoue le monde. Il / allitère anaphore rythme pulse. Je / comme libre est la bouche libre est la langue en son palais (S.G. LUCAS)

D'AVRIL À JUIN

SUR LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE MOSELLE-ET-MADON

sous l'organisation de l'Espace culturel La Filoche - Chaligny

Atelier itinérant d'écritures poétiques

À partir de la rencontre avec des textes et des poètes, et en lien avec la programmation **POEMA**, nous expérimenterons des modes d'écritures à l'œuvre dans la poésie d'aujourd'hui.

ET EN JUIN 2014

DANS LA VALLÉE DU RUPT DE MAD

RANDOPOEMA / Balade poétique

avec un poète, un comédien et un musicien.

organisation en cours d'élaboration

/ Médiathèque de Meurthe-et-Moselle
rue de l'Asnée, 54520 Laxou
tél: 03.83.90.87.50 / www.mediathèque.cg54.fr

BIBLIOTHÈQUE DÉPARTEMENTALE DE LA MEUSE

LECTURES ET DÉGUSTATIONS POÉTIQUES

Un poète, différent chaque soir, lit ses textes.

Un plasticien-cuisinier, KARIM BLANC, de Wien (Autriche), élabore en résonance avec cette écriture une dégustation - différente aussi chaque soir.

Le public est convié à explorer ainsi des territoires poétiques et gustatifs.

VENDREDI 16 MAI

SALLE JEAN BARBIER, LIGNY-EN-BARROIS

1 rue des Sirènes, 55500 Ligny En Barrois

18h30 / Lecture-dégustation avec Ariane Dreyfus

SAMEDI 17 MAI

SALLE DES FÊTES, LE NEUFOR

55120 Le Neufour

18h30 / Lecture-dégustation avec Tom Nisse
avec la participation de Serge Basso de March, écrivain

JEUDI 22 MAI

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE, COMMERCY

le lieu de la soirée sera précisé ultérieurement

18h30 / Lecture-dégustation avec Pierre Soletti

VENDREDI 23 MAI

SALLE DE CHAPIRONT, AUBRÉVILLE

rue de Pimodan, 55120 Aubréville

18h30 / Lecture-dégustation avec Claude Yvroud

SAMEDI 24 MAI

SALLE VIVARELLI, DOMMARY-BARONCOURT

rue Abbé Cochenet, 55240 Dommary-Baroncourt

18h30 / Lecture-dégustation avec Eric Sautou

/ Conseil général de la Meuse - Bibliothèque Départementale
2 rue du Port, CS 50514, 55012 Bar-le-Duc Cedex
tél: 03.29.45.09.04 / camelia55.meuse.fr

CIE DU JARNISY / POEMA

La Compagnie du Jarnisy développe une démarche singulière de création artistique inscrite dans le souci permanent de l'élargissement des publics. Elle s'appuie essentiellement sur des créations d'auteurs contemporains et porte à la scène des textes non théâtraux (poésie, récits, interviews). C'est dans l'optique de promouvoir les écritures poétiques contemporaines sur son territoire, celui du Jarnisy, que la Compagnie du Jarnisy participe au projet **POEMA**.

Pendant trois jours, quatre poètes sont invités à rencontrer les habitants du Jarnisy autour de temps conviviaux où ils pourront découvrir les écritures de chacun d'eux. Des interventions dans des écoles sont également prévues en relation avec le partenariat que la compagnie propose à la **Médiathèque de Jarny**.

En amont de ces rencontres du mois d'avril, pendant le Printemps des Poètes, **HERVÉ LANG** sillonnera le territoire, en empruntant les bus de ramassage scolaire avec pour seul bagage des textes des auteurs invités de **POEMA** qu'il lira aux collégiens.

JEUDI 17 AVRIL SALLE POLYVALENTE D'AFFLEVILLE

rue des Écoles, 54800 Affléville

20h30 / Lecture-rencontre avec Rémi Checchetto

suivie d'une dégustation d'un vin de la région d'origine de l'auteur, la Lorraine

RÉMI CHECCHETTO passe le plus clair de son temps à noircir des feuilles en espérant que parfois cela allume la lumière ici et là. En ce moment quand il ne fait pas cela, il fait des soupes qui sont des manières de textes où les mots sont tout mixés et mélangés.

VENDREDI 18 AVRIL SALLE RENÉ BERTIN DE VILLE-SUR-YRON

54800 Ville-sur-Yron

20h30 / Lecture-rencontre avec Christophe Manon

suivie d'une dégustation d'un vin de la région d'origine de l'auteur, le Bordelais
Ce qui renverse, et redresse, mais redresse efflanqué, vaillant fébrile, dans les textes de CHRISTOPHE MANON, ce qui s'attaque et vous tranche en deux puis vous berce, ce qui guerroie puis pleure puis rit, puis surtout les trois ensemble ; ce qui vous coupe la chique sans pacotille, (...) la poésie et son histoire derrière (et sues), la révolution devant, un possible espoir-de. (GUÉNAËL BOUTOUILLET)

SAMEDI 19 AVRIL MAISON D'ELSA DE JARNY

16a avenue Patton, 54800 Jarny

14h / Médiathèque

Spectacle Poétique de David Dumortier : Music Hall (jeune public)

À travers des devinettes poétiques, tours de magie, boîte à tiroirs et autres instruments étranges, DAVID DUMORTIER emmène les enfants dans la magie de ses mots.

20h30 / Théâtre

Lecture performée de Patrick Dubost et Armand le Poète

suivie d'une dégustation d'un vin de la région d'origine de l'auteur, le Beaujolais

PATRICK DUBOST, accompagné de son alter ego ARMAND LE POÈTE, intervient depuis de nombreuses années en «lectures / performances», donnant à entendre ses textes au travers de sa voix, ses gestes, son énergie et l'exploration des diverses possibilités techniques de travail du son. Cela donne alors des récitals de parole et de rythme entre drôlerie, questionnements métaphysiques et tendre regard sur le monde.

DU 17 AU 21 MARS COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU JARNISY

dans le cadre du **Printemps des Poètes**

Lectures par Hervé Lang des textes d'auteurs associés à **POEMA** sur une dizaine de lignes de bus de ramassage scolaire du territoire touchant près de 300 collégiens

Cie du Jarnisy
16 Avenue du Général Patton, B.P. 48 - 54802 Jarny cedex 02
Tel : 03.82.33.28.67 / www.jarnisy.com

FRAGMENT/ POEMA

En juin 2014

www.fragment-asso.com / info@fragment-asso.com

Le 29 novembre dernier, un premier partenariat entre POEMA et l'association Fragment avait permis l'invitation de LIONEL MARCHETTI, à la librairie Géronimo à Metz. Une autre collaboration est prévue en juin 2014. C'est un peu tôt à ce jour pour en révéler la programmation et l'amplitude (ateliers, performances, concerts). Les informations sur ce projet seront communiquées en début d'année.

POEMA/ À PARIS

PENDANT LE 32^E MARCHÉ DE LA POÉSIE

Du mercredi 11 au dimanche 15 juin 2014

place St-Sulpice, 75006 Paris / 01.44.07.48.39

partenariat avec **le Marché de la Poésie**

Table ronde L'édition de l'oralité. Comment retranscrire les poètes de l'oralité?

le nom des intervenants et la date précise seront communiqués ultérieurement

MERCREDI 18 juin / POÉSIE, 8 FEMMES

MAISON DE LA POÉSIE - SCÈNE LITTÉRAIRE

passage Molière, 157 rue Saint Martin, 75003 Paris / 01.44.54.53.00

partenariat avec **la Maison de la Poésie - scène littéraire**

dans le cadre de **la Périphérie du 32^e Marché de la Poésie - Paris**

Un panorama, au féminin, des écritures poétiques contemporaines, une invitation lancée à 8 femmes poètes pour une plongée dans des univers différents et complémentaires, de la simple lecture à la performance.

programmation en cours d'élaboration

LE MOMENT/ POEMA

SAMEDI 22 MARS

COLLECTIF LE MOMENT

CCAN, 69 rue de Mon Désert, 54000 Nancy

20h30 / Scène poétique ouverte

organisation en cours d'élaboration

LES ÉDITEURS/ INVITÉS À POEMA, FESTIVAL

ÆNCRAGES & CO (ET GIDDE DIFFUSION) : 1 rue Faivre d'Esnans, 25110 Baume-les-Dames
site internet : www.aencrages.com / aencrages.et.co@wanadoo.fr / 03.81.84.32.88

AL DANTE : 1 rue du Loisir, 13001 Marseille / 04.91.53.40.79

site internet : al-dante.org / contact@al-dante.org

ASPECT : 71 rue Etienne Olry 54170 Allain / 03.83.30.03.74

site internet : nancy.aspect.editions.over-blog.com / editions.aspect@gmail.com

L'ATELIER DE L'AGNEAU : 1 Moulin de la Couronne, 33220 St Quentin de Caplong
05.57.41.28.57 / *site internet* : atelierdelagneau.com / at.agneau@wanadoo.fr

CHEYNE : 43400 Le Chambon-sur-Lignon / 04.71.59.76.46

site internet : www.cheyne-editeur.com / cheyne-editeur@wanadoo.fr

ISOLATO : 19 Rue du Pont Mouja, 54000 Nancy / isolatoediteur@yahoo.fr

LA DRAGONNE : 59 rue de la Commanderie, 54 000 Nancy / 03.83.32.48.22

site internet : www.editionsladragonne.com / editionsladragonne@wanadoo.fr

LA LIBRAIRIE L'AUTRE RIVE tiendra au CCAM, du 28 au 30 mars, un stand avec les ouvrages des auteurs invités sur l'ensemble de la manifestation **POEMA**, ainsi qu'une sélection de livres de poésie.

Quelques poètes de la région ont été invités aussi à présenter leurs ouvrages lors du **POEMA, festival** du 28 au 30 mars : ALAIN HÉLISSEN, JEAN-LOUIS HOUCARD, PATRICE MALTAVERNE, SIRILTIEBO, YANNICK TORLINI et GILBERT VAUTRIN.

AGENDA 2014 / POEMA

janvier

mercredi 15 / 19h
CCAM / Vandœuvre
Inauguration
Conférence
page 5

samedi 18 / 16h30
Méd Verlaine / Metz
Lecture-rencontre
page 12

février

mercredi 12 / 20h
Kulturfabrik / Esch (Lux)
Table ronde
sur la traduction
page 8

jeudi 13 / 20h
Kulturfabrik / Esch (Lux)
Poésie-Musique-Vidéo
page 9

mardi 25 / 20h30
CCAM / Vandœuvre
Conférence
page 5

mars

samedi 8 / 15h
BMI d'Épinal
Exposition
Lectures-rencontres
page 11

mardi 11
Terres de Lorraine
POEMABUS
page 14

mercredi 12
Terres de Lorraine
POEMABUS
page 14

vendredi 14 / 18h
Domrémy
Lecture-rencontre
page 13

du 17 au 21
Territoire du Jarnisy
Poésie dans les bus scolaires
page 17

vendredi 21 / 18h
Liffol-le-Grand
Lecture-rencontre
page 13

vendredi 21 / 19h
CCAM / Vandœuvre
Vernissage et projection
page 5

samedi 22 / 20h30
Le MoMent / Nancy
Scène ouverte poétique
page 19

mars

mardi 25 / 20h30
Trait d'Union / Neufchâteau
Spectacle Poésie-Slam
page 13

jeudi 27 / 18h30
lib L'Autre Rive / Nancy
Lectures-rencontres
page 6

vendredi 28
CCAM / Vandœuvre
POEMA, festival
table ronde,
lectures-rencontres
exposition, éditeurs,
page 6

samedi 29 / 16h
Médiathèque / Bar-le-Duc
Exposition
Vernissage - Lecture
page 12

samedi 29
CCAM / Vandœuvre
POEMA, festival
table ronde,
lectures-rencontres,
exposition, éditeurs
page 7

dimanche 30
CCAM / Vandœuvre
POEMA, festival
table ronde,
lectures-rencontres,
exposition, éditeurs
page 7

avril

vendredi 11 / 18h
Médiathèque / Florange
Lecture-rencontre
page 12

jeudi 17 / 20h30
Salle polyvalente / Affléville
Lecture-rencontre
page 16

vendredi 18 / 20h30
Salle Bertin / Ville-sur-Yron
Lecture-rencontre
page 16

samedi 19 / 14h et 20h30
Maison d'Elsa / Jarny
Spectacle poétique
Lecture-performance
page 17

samedi 26 / 15h
Médiathèque / Bar-le-Duc
Lecture-rencontre
page 12

mai

vendredi 16 / 18h30
Salle Barbier / Ligny-en-Barrois
Lecture-dégustation
page 15

samedi 17 / 18h30
Salle des Fêtes / Le Neufour
Lecture-dégustation
page 15

jeudi 22 / 18h30
Bibliothèque / Commercy
Lecture-dégustation
page 15

vendredi 23 / 18h30
Salle Chapiront / Aubréville
Lecture-dégustation
page 15

samedi 24 / 18h30
Salle Vivarelli / Dommary
Lecture-dégustation
page 15

samedi 31
CCAM / Vandœuvre (54)
Festival Musique Action
Concerts
page 7

juin

Juin 2014
Fragment / Metz
Poésies sonores
page 18

du 11 au 15
Marché de la Poésie / Paris
Table ronde, débat
page 18

mercredi 18
Maison de la Poésie / Paris
Poésie, 8 femmes
Lectures-performances
page 18

Juin 2014
Vallée du Rupt de Mad
RANDOPOEMA,
Balade poétique
page 15

COORDINATION/ POEMA



SANDRINE GIRONDE. Née en 1971. Directrice artistique de la *Cie l'escalier*. Très attachée à la défense de la poésie actuelle et de toute autre forme de littérature, elle initie POEMA et en assure la coordination. Elle est metteur en scène (ARTAUD, LUCA, REBOTIER, TARKOS, DURAS... et *Qui vive* de C. MANON en 2013). Elle est aussi improvisatrice vocale : *Pasang* (et autres performances voix/musique).
(photographie : Sablonchka G)



MARIE-NOËLLE BRUN. Metteur en scène et vidéaste, poursuit une réflexion autour de la relation entre image, mot et son. Elle a créé la *Cie Vents d'Est* en 1994. Dernières créations : *Kwartet* à partir de *Requiem* d'ANNA AKHMATOVA, *Tiktaalik* d'ANNE CALIFE, *Le Poème de la Rupture* à partir de MARINA TSVIËTAËVA, le triptyque *Cibir*, carnet de voyage multimédia sur la Sibérie et l'installation interactive *L'homme assis dans le couloir* à partir du texte de MARGUERITE DURAS. (photographie : Philippe Accary)



ANNE-MARGRIT LECLERC. Après un parcours de comédienne, elle devient metteur en scène pour le Théâtre du Jarnisy, en 2006. Elle en a partagé la direction artistique de 2010 à 2011 avec Bernard Beuvelot. Elle est maintenant directrice artistique de la *Compagnie du Jarnisy* depuis sa création en 2012.

POÈTES INVITÉS



EDITH AZAM est née en 1973. Elle a fait des études de lettres modernes et en sciences de l'éducation. Elle abandonne très vite l'enseignement pour se consacrer à l'écriture et faire des lectures publiques. Ses dernières publications : *Le mot il est sorti* (Al Dante, 2010), *Soleil-Oeil Crépu* (Dernier Télégramme, 2010), *Mercur* (Al Dante, 2012), *Décembre m'a ciguë* (P.O.L., 2013). (dessin : Edith Azam)



RÉMI CHECCHETTO. Dernières parutions : *Pas parler parole*, éditions L'âne qui butine, 2013 (poésie) ; *Jours encore après*, éditions Tarabuste, 2013 (poésie) ; *Que moi*, éditions Espaces 34, 2013 (théâtre) ; *Apéro*, éditions de l'Attente, 2013 (poésie) ; *L'homme et cetera*, éditions Espaces 34, 2012 (théâtre) ; *Très grand gel*, éditions L'Improviste, 2011 (poésie) ; *Kong melenchoia*, éditions Espaces 34, 2011 (théâtre).
(photographie : Phil Journé)



SÉBASTIAN DICENAIRE est un poète transdisciplinaire. Il vit et travaille à Bruxelles depuis une dizaine d'années. Il a publié *Dôner-kebab* aux éditions Héros-Limite (2004), *Personnologue* au Clou Dans Le Fer (2007) et *Dernières Nouvelles de l'Avenir* à l'Atelier de l'Agneau (2013). Depuis 2000, il utilise ses textes comme matériau sonore dans des performances où prédomine la voix, accompagné de machines ou en collaboration avec des poètes ou musiciens. (photographie : Mathias Nouel)



PATRICK DUBOST a publié une trentaine de livres (et deux CD) dont certains sous le nom de son alter ego : ARMAND LE POÈTE. Des livres dont on ne sait - bien souvent - s'il faut les ranger en poésie ou en théâtre. Dernières publications : *Œuvres poétiques (tome 2)* et *mélancolie douce* chez la Rumeur Libre. (photographie : Pierre Gallais)



ARIANE DREYFUS. Née en 1958, vit et enseigne en région parisienne. Ses derniers recueils : *Iris, c'est votre bleu* (Le Castor Astral, 2008), *La terre voudrait recommencer* (Flammarion, 2010), *Nous nous attendons (Reconnaissance à Gérard Jossier)* (Le Castor Astral, mars 2012), *La lampe allumée si souvent dans l'ombre* (José Corti, collection « en lisant en écrivant », 2013).
(photographie : Elise Betremieux)



DAVID DUMORTIER est né en 1967. Arabisant, diplômé de l'INALCO, a séjourné au Proche-Orient. Son écriture donne aux choses et aux événements un sens qui résonne dans la vie des Hommes. Il a publié aux Editions Cheyne (sept livres) ainsi qu'aux Editions Motus, Le Temps des cerises, Paris-Méditerranée, Rue du monde, l'Atelier du Colophon, Al-Manar, Bayard, Sarbacane, Le Diletteant...



MARIE HUOT. Née en 1965. Vit à Arles. Elle a publié à ce jour une quinzaine de recueils de poésie, chez différents éditeurs, dont *Le temps qu'il fait*, *le Bruit des autres*, *Al Manar, Circa 1924...* Prix Jean Follain en 2002 et prix Max Jacob en 2007. Dernières publications : *Délicat présent* (Le bruit des autres, 2013) et *Douceur du cerf* (Al Manar, 2013). (photographie : Michel Durigneux)



ANNE KAWALA. Son travail explore différentes modalités narratives, s'appuyant sur des recherches anthropologiques, sociologiques et linguistiques. Après les Beaux-Arts (Lyon, 2005), elle s'est tournée vers l'écriture et la performance. Elle co-dirige *RoToR* et enseigne. Ses publications : *Faire La Feuille* (2008), *Le cow-boy et le poète* (2010), *part &* (2010), *De la rose et du renard, leurs couleurs et odeurs* (2012).
(montage : Anne Kawala)



SÉBASTIEN LESPINASSE. Né le 8 décembre 1975 à Marseille ; vit, dort, rêve et travaille entre Toulouse & Montreuil. Entrepreneur d'expériences, ouvrier de langues, activiste polyglotte, redécouvre et interprète les pionniers de la poésie sonore (futuristes, dada, lettristes...). Dernières publications : *&* (éd. Book Machine Press - Beaubourg Paris) et *Fougaux et Barrineuf vont en bateau* (éd. Gros Textes). (photographie : Malle Chastanet)



CÉCILE MAINARDI est née à Bois-Colombes, dans la région parisienne, et y a grandi, un oeil cependant tourné vers le sud, le mirage italien. Très tôt, elle témoigne d'un goût prononcé pour l'écriture et la parole poétique. Au fil des années, elle développe une poésie où la vitesse, l'inventivité et l'humour restent néanmoins liés à un véritable lyrisme. Entre autres titres : *La Blondeur* en 2006, *Rose Activité mortelle* en 2012.



CHRISTOPHE MANON a publié une quinzaine de livres parmi lesquels *Protopoèmes* (Atelier de l'agneau, 2009), *Univerciel* (NOUS, 2009), *Testament*, d'après François Villon (éditions Léo Scheer, 2011) et *Cache-cache* (Derrière la salle de bain, 2012). *Qui vive* (Dernier télégramme, 2010) a été mis en scène par le Cie l'escalier en 2013. Il a collaboré à de nombreuses revues et se produit régulièrement dans le cadre de lectures publiques. (photographie : Jean Luc Bertini)



LIONEL MARCHETTI est compositeur de musique concrète, improvisateur musicien et écrivain essayiste sur l'art des sons. Après avoir écrit de longs recueils comme *Les fleurs tombent* ou encore *Cahier Japonais*, il travaille actuellement à un *Livre des falaises (journal du musicien)*, recueil d'une centaine de poèmes tirés tant de ses carnets et journaux que de ses pérégrinations lors de ses tournées musicales. (photographie : Alexandra Lebon)



DOMINIQUE MAURIZI. Écrivain. Elle a publié des récits et des poèmes. Dernières parutions : *Langue du chien* (éditions Albertine, 2011), *Avril et Cendres d'Or* (éditions Isolato, 2012), *Dire à Dieu tout ce que je ne devrais pas dire qu'à lui* (éditions Les Arêtes, 2012). À paraître en 2014 : *Fly* (Les Arêtes) et *Septième rive* (Isolato). (photographie : Elie Tassel)



ANTOINE MOUTON est né en 1981 d'une mère institutrice et d'un père forgeron. *Au nord tes parents*, son premier livre, est sorti en 2004 aux éditions La Dragonne. Ont suivi, chez le même éditeur, *Berthe pour la nuit* (2008) et *Où vont ceux qui s'en vont?* (2011), puis *Les Chevals morts* (2013) aux éditions Les Effarées. L'auteur vit et travaille à Paris. (photographie : Michel Durigneux)



SYLVIE NÈVE vit et travaille à Arras. Elle a collaboré à de nombreuses revues de poésies, et publié une dizaine de recueils, dont : chez l'Atelier de l'agneau, *Suite en sept sales petits secrets* et *Érotismées* ; chez Trouvères&compagnie, *Poème du Petit Poucet*, *Peau d'âne* et *Barbe bleue* ; chez Voix édition *Poèmes expansés...* Elle pratique la lecture/action, seule ou en duo avec JEAN-PIERRE BOBILLOT. (photographie : Victor Moulinier)



TOM NISSE. Né en 1973 au Luxembourg, il vit à Bruxelles. Participe fréquemment à des lectures et des performances poétiques et organise divers événements culturels. Est aussi traducteur de et vers l'allemand. A publié une douzaine de recueils dont : *Les travailleurs de la nuit* (Editions Maelström), *Les yeux usés* (Editions Le Fram), *Reprises* (Editions L'Arbre à paroles), *Diasporas*, (Editions Tétrasyre 2013).



BERNARD NOËL est né dans l'Aubrac en 1930. Il a publié des romans (*Le Château de Cène* et *le 19 octobre 1977*, collection l'Imaginaire, Gallimard), des essais (*Journal du regard* et *La Castration mentale* tous deux chez P.O.L.), des poèmes (*La Chute des temps* et *Extraits du corps Poésie*/Gallimard). P.O.L publie ses œuvres depuis 2010 : trois gros volumes parus : *Les Plumes d'Eros*, *L'Outrage aux mots* et *La Place de l'Autre...* (photographie : Vldas Brazunias)



CHARLES PENNEQUIN. Poète contemporain depuis 20 ans, il a écrit de nombreux livres dont quelques-uns chez P.O.L (*Bibi*, *Mon binôme*, *la Ville est un trou*), ainsi que chez Al Dante (*Pas de tombeau pour Mesrine*, *Dedans* ou le *Dernier Télégramme* (*Au ras des pâquerettes*). Dernière parution : *Pamphlet contre la mort* (P.O.L, fin 2012). Il fait également des vidéos ou de la poésie visuelle ainsi que de la poésie sonore. (photographie : Cécile Richard)



CHRISTIAN PRIGENT a dirigé de 1969 à 1993 la revue *TXT* et publié une cinquantaine d'ouvrages (*poésie, fiction, essais sur la littérature et la peinture...*). Il donne dans le monde entier des lectures publiques de son travail. Publications récentes : *Les Enfances Chino* (roman), POL 2013 ; *La Vie moderne* (poèmes), POL 2012 ; *Compile* (CD & livret), POL 2011.



Jacques Rebotier. Poète, performeur, compositeur et metteur en scène, il fonde en 1992 la compagnie *voQue*. Il a notamment publié : *Le Désordre des langages, 1, 2 et 3* (Les Solitaires intempestifs), *Les Trois jours de la queue du dragon* (Actes Sud), *Litaniques* (Gallimard). Plus récemment *Description de l'homme, encyclopédie* (éditions Verticales, 2008) et *22, Placards !* (Ancrages & Co, 2013). Son théâtre est publié aux Solitaires intempestifs. (photographie : Jean-Pierre Liégeois)



VALÉRIE ROUZEAU est née le 22 août 1967 en Bourgogne. Lit. Écrit : *Mange-Matin*, *Le dé bleu*, 2008 ; *Quand je me deux*, *Le Temps qu'il fait*, 2009 ; *Vrouz*, *La Table Ronde*, 2012 ; *Pas revoir*, *Le dé bleu*, 1999 ; *Neige rien*, Unes, 2000 ; *Và où*, *Le Temps qu'il fait*, 2002... Traduit TED HUGHES, DUANE MICHALS, SYLVIA PLATH, WILLIAM CARLOS WILLIAMS. (photographie : Michel Durigneux)



ERIC SAUTOU. Né en 1962. Vit et enseigne à Montpellier. Dernières publications : *Les Vacances*, Flammarion, 2012 ; *Frédéric Renaissan*, Flammarion, 2008 ; *Les Îles britanniques*, Tarabuste, 2007 ; *La Tamarisnière*, Flammarion, 2006 ; *Un oursin*, Le Dé bleu, 2004 ; *Rémi*, Tarabuste, 2003.



LAMBERT SCHLECHTER. Né en 1941 à Luxembourg. Vit dans les Ardennes luxembourgeoises. Enseigne la philosophie et la littérature française au lycée d'Etchemach. Son œuvre, commencée en allemand avant d'opter pour le français, est éditée au Luxembourg, en Belgique, au Québec et en France. Son dernier livre paru : *Enculer la camarde* (Phi 2013). (photographie : Pierre Matgé)



FRANK SMITH fait de la radio sur France Culture (*La poésie n'est pas une solution*, été 2012 ; co-direction de *L'Atelier de création radiophonique* de 2001 à 2011) et des livres de poésie. Il collabore au journal *L'Impossible*, anime la rubrique *Poé/tri sur nonfiction.fr* et est éditeur, directeur de la collection de livres/CDs *ZagZig* qu'il a fondée aux éditions Dis Voir. Derniers ouvrages parus : *Gaza, d'ici-là* (Al Dante, avril 2013) et *Etats de faits* (L'Attente, avril 2013). (photographie : Hugues Tempier)



PIERRE SOLETTI a publié une vingtaine de recueils, principalement chez Color gang, *Dernier Télégramme* et *Les Carnets du Dessert de Lune*. D'une écriture empreinte de fausse naïveté, de mots simples mais créant des surprises langagières, des juxtapositions graphiques ou lexicales, il développe une poésie sans cesse animée, revendiquant de maltraiter la langue, à l'image du « poète agité » comme il est souvent surnommé. (photographie : Michaël Parque)



THOMAS SUEL est auteur, slammeur, acteur et musicien. Sa poésie, généralement destinée à l'oralité, est sonore, critique et sensible. Il mélange les styles et les accents, joue avec les sens et les sons. THOMAS SUEL est l'auteur compagnon de la scène nationale *Culture Commune*. (photographie : Jérôme Pouille)



LUCIEN SUEL. Poète ordinaire, romancier et traducteur est né en 1948. Il a édité la revue « *The Starscrew* », consacrée à la poésie de la *Beat Generation*. Il anime le blog « *Silo - Académie 23* ». Ses œuvres imprimées comme ses prestations scéniques couvrent un large registre, allant de coulées verbales beat à l'expérimentation de nouvelles formes (*vers justifiés, twitterature*), du collage et du caviardage (*poèmes express*) à la performance. (photographie : Josiane Suel)



ANTOINE WAUTERS. (1981). Il est philosophe de formation. Il travaille comme scénariste pour le cinéma et dans le domaine de l'édition. Ses livres sont publiés aux Éditions Cheyne et chez Verdier. L'un d'eux, *Césarine de nuit*, a été lu à plusieurs reprises par la comédienne ISABELLE NANTY, et a reçu d'importants prix littéraires en Belgique. (photographie est Lorraine Wauters)



COSIMA WEITER. Après des études littéraires, COSIMA WEITER suit une formation de composition électroacoustique à l'ENM de Villeurbanne. Son travail de poésie sonore mêle son fixé et voix livrée en direct, s'y rencontrent plusieurs langues, dont certaines sont inconnues. En 2013 paraît *ICI*, qui rassemble ces poèmes des dernières années. Auteur et metteur en scène, elle collabore avec le vidéaste A. SIMON au sein de *la Cie_Avec*. (photographie : Alexandre Simon)



CLAUDE YVROUD. Né à Aix en Savoie (73), vit actuellement à St Etienne (42). Ecrivain et de diverses façons plasticien (dessin, vidéo, sculpture, photo, son...). Dernière publication : *GIFT et À quoi bon des photographies de paysages NUE*, aux éditions Propos2. Son blog : <http://yvroud.blogspot.com/>. (photographie : Marie-Pierre Redon)

INTERVENANTS / CONFÉRENCES TABLES RONDES



CLAUDE BER. Agrégée de Lettres. Poète et dramaturge. Ses récentes publications : *La Mort n'est jamais come*, *L'Inachevé de soi*, *Monologue du preneur de son pour sept figures* (Ed. de l'Amandier). (photographie : Adrienne Arth)



JEAN-PIERRE BOBILLOT, « Poète bruyant, chercheur de poux, pousseur de bouchons ». Derniers recueils : *News from the POetic front* (Le Clou dans le fer, 2011) et *Janis & Daguerre* (L'Atelier de l'agneau, 2013). Principaux essais : *Bernard Heidsieck Poésie Action* (Jean-Michel Place, 1996), *Rimbaud : le meurtre d'Orphée* (Honoré Champion, 2004). (photographie : Jean-Paul Coistia)



MAGALI BRAZIL. Après des études de Lettres Modernes, quelques expériences dans l'édition, elle rencontre la Maison de la Poésie de Nantes dès 1999. Elle participe alors à sa réorientation aux côtés de personnalités de la poésie. Aujourd'hui directrice, elle attache une attention particulière à la présentation de la diversité des voix qui font aujourd'hui la richesse de la création poétique actuelle et l'accès de cette dernière à des publics multiples. (photographie : Guillaume Barré)



BENOÎT CONORT. Poète et universitaire, il est vice-président de la Maison des écrivains et de la littérature (*MEL*). Depuis 2010 professeur de littérature française à l'Université de Rennes 2, ses recherches portent plus spécialement sur les formes et l'écriture de la mort et du deuil dans la poésie française des XXIème et XXIIème siècles. Ses dernières publications : *Main de Nuit* et *Ecrire dans le Noir* (éd Champ Vallon), *Pierre Jean Jouve : écrire la mort* (éd du Septentrion). (photographie : Florence Trocmé)



ANNE COUSSEAU. Maître de Conférences en Littérature française à l'Université de Lorraine, spécialiste de littérature du XXè siècle et de littérature contemporaine. Ses recherches portent notamment sur l'œuvre de MARGUERITE DURAS et sur le récit contemporain. Dernière publication : *Ecrire, disent-ils - Regards croisés sur la littérature du XXle siècle* (en co-direction avec JACQUES-DAVID EBGUY), Presses Universitaires de Lorraine, 2012. (photographie : Philippe Pillot)



YVES DI MANNO est né en 1954. Il vit et travaille à Paris. Depuis les années 1970, il a collaboré à de nombreuses revues, traduit plusieurs poètes nord-américains et publié une vingtaine d'ouvrages. *Terre sienne* et *Une traversée* (avec ANNE CALAS), paraissent en 2012 et 2014 chez Isabelle Sauvage. Il dirige par ailleurs la collection *Poésie/Flammarion* depuis 1994. Y paraîtra en 2015 une anthologie de la poésie française des cinquante dernières années, qu'il prépare avec ISABELLE GARRON.



FLORENCE FIX. Professeur à l'Université de Lorraine, elle enseigne dans le domaine des arts de la scène. Elle est l'auteur de *Médée, l'altérité consentie* (Presses Universitaires Blaise Pascal - Clermont-Ferrand, coll. Mythographies et sociétés, 2010), *L'Histoire sur la scène de théâtre (1870-1914)* (PUR - Rennes, coll. Interférences, 2010), *Le Mélodrame, la tentation des larmes* (Klincksieck - Paris, coll. 50 questions, 2011).



MICHAËL GLÖCK. Né 10 juin 1946 à Paris. Ecrivain, poète, dramaturge, traducteur. A été enseignant, lecteur et traducteur dans l'édition, directeur de théâtre. Prix des créateurs 1981 pour *La mémoire écorchée / Abattoirs La Mouche* (avec LAURENT MALONE, éditions Jean-Michel Place). Prix Antonin Artaud 2004 pour *Cette chose-là, ma mère* (éditions Jacques Brémont). (photographie : Michel Durigneux)



NICO HELMINGER. Né en 1953 à Differdange au Luxembourg, pays qu'il quitte en 1973 pour y revenir en 2000 avec dans ses bagages (entre autres) des pièces de théâtre, des pièces radiophoniques, des livrets d'opéra, des récits, des romans et des livres de poésie. Il écrit en allemand et en luxembourgeois. En 2008 il reçoit le prix Batty Weber pour l'ensemble de son œuvre. (photographie : Dirk Kirchberg)



YANNICK HOFFERT. Maître de Conférences en théâtre et littérature du XXème siècle à l'Université de Lorraine. Ses travaux portent sur le Théâtre Nouveau et le théâtre contemporain. En collaboration avec Lucie Kempf, il a dirigé l'ouvrage collectif *Le Théâtre au cinéma - Transposition, Adaptation, Hybridation* (Presses Universitaires de Nancy, 2010). Il est également l'auteur de *Jean Vauthier - Théâtre vibrant* (Presses Universitaires de Bordeaux, 2010).



FRÉDÉRIC JAFFRENNOU est libraire depuis une vingtaine d'années. Il a repris avec EMMA NAVARRO la librairie *L'autre rive*, à Nancy, depuis l'été 2012. Par ailleurs, il a fondé les éditions *Isolato* en 2006, petite maison littéraire et artisanale, maintenant domiciliée à Nancy. (photographie : Frédéric Jaffrennou)



ISABELLE KRZYKOWSKI. Professeur de littérature générale et comparée à l'Université Stendhal-Grenoble 3. Ses recherches portent sur les avant-gardes historiques et les relations de la littérature, des arts et des technologies : *Machines à écrire. Littérature et technologies du XIXe au XXe siècle* (ELLUG - Grenoble, 2010), et autour de la question plus générale des littératures expérimentales internationales. (photographie : Jean-Marc de Samie)



JEAN-FRANÇOIS MANIER. Né en 1952. Éditeur-typographe, formateur. Prix Guy Lévis Mano en 1990. A publié à Cheyne : *La Maison dans l'allée* (1990, 2002), *C'est moi* (1994, 1996)... Il crée, avec MARTINE MELLINETTE, *Cheyne éditeur* et *les Lectures sous l'arbre* dans les années 1980, et avec SIMON MANIER, *l'Arbre vagabond*, librairie - bar à vins en 2014. (photographie : Jean Triantafilidis)



PAUL MATHIEU. Né en 1963 au Luxembourg. Enseignant, poète et auteur de nouvelles. Collabore à divers journaux et revues. Participation à plusieurs colloques et rencontres littéraires à Bari, Rome, Hull, Luxembourg, Namur, Metz, Cluj, Saint-Malo, Porrentruy... Derniers recueils : *Le chêne de Goethe* (Tétràs Lyre, 2005), *Qui distraira le doute* (L'Arbre à paroles, 2006), *Cadastres du babel* (Estuaires, 2008), *En venir au point* (Phi, 2009).



JEAN PORTANTE est né en 1950. Il vit actuellement entre Paris et Luxembourg. Il est écrivain, traducteur, journaliste. Son œuvre comprend plus de vingt livres, dont les plus récents : *La réinvention de l'oubli* (Le Castor Astral, 2010), *Hexaméron. Dernier Jour suivi de Orphée au pays des mortels* (Éditions Phi, 2011). Traducteur de J. GELMAN et de J. ROTHENBERG, il a traduit une dizaine de livres de la littérature mondiale. Il dirige la collection *graphitii* aux éditions Phi.

COMÉDIENS / MUSICIENS PLASTICIENS DANSEURS / VIDÉASTES



FABIENNE BARGELLI. Comédienne, elle a joué principalement avec J.M. BOURG (MARIVAUX, PIRANDELLO, SHAKESPEARE, BECKETT, VILLIERS DE L'ISLE-ADAM, SOPHOCLE, VON HORVÁTH, GLÜCK, LEMAHIEU, GAUDÉ, GRANOUILLET, DARLEY, SALES et LESCOT, PLATH). Et avec G. VERNAY, L. CASTEL, D. DUPOND, A. RAIS, P.E. HEYMANN, A. CALUBET, M. BRUZAT, J. ALLAIRE, D. LANOY, J.C. FALL, F. ANDRIVON. De 1998 à 2007 elle a été membre de la compagnie *Labyrinthes*. (photographie : Marc Ginot)



VANDA BENES est actrice (*théâtre, cinéma, voix...*). Avec sa compagnie, «*La belle Inutile*», elle a créé *La belle Parleuse*, d'après un livre d'ALAIN FRONTIER et *Peep-Show* de CHRISTIAN PRIGENT. Travail en cours : *Lapin rouge*, un spectacle musical, texte de CHRISTIAN PRIGENT, musique de JEAN-CHRISTOPHE MARTI.



HUBERTUS BIERMANN, contrebassiste de formation, vit depuis plus de 30 ans à Paris. C'est là qu'il découvre le théâtre comme musicien et compositeur, puis en tant qu'acteur. Attiré par les artistes expérimentateurs, la *Ursonate* de KURT SCHWITTERS fait partie de son répertoire depuis longtemps, tout comme certains textes de JOHN CAGE. Actuellement, il travaille sur un projet de théâtre d'après des textes d'ARNO SCHMIDT.



LORIS BINOT. Après des débuts à l'accordéon à l'âge de sept ans, il le délaisse vers l'âge de quinze et curieusement le reprend vers les années 92 aux environs de ... 40 ans ! En parallèle il très attiré par le piano et les claviers électroniques. Depuis 1996, il compose sa musique. Depuis plus de trente ans, il multiplie les rencontres avec les autres arts : peinture, littérature, danse, sculpture, poésie, théâtre... (photographie : Edith Binot)



KARIM BLANC. Français né en Iran, créatif cuisinier-assembleur, *Rabbit Ear Cook* a traversé les continents, goûté les saveurs. Parfois *Flying Cook* ou plus simplement *Karim cooks*. Fan de BD, Poésie (surtout celle de DOYEN et BLAINE), Peinture (surtout la Vinylique). Aventures à la frontière des disciplines. Death to all who do not rock! bref, mec cool. (photographie : Klaus Maerhing)



JEAN-MARC BOURG. A dirigé (ou co-) deux compagnies théâtrales. A conçu et réalisé plusieurs manifestations (ou festivals) de théâtre et d'écriture. A créé un lieu de résidences d'écriture. A collaboré avec un nombre indéterminé d'écrivains. A mis en scène 30 spectacles (environ). A été comédien dans 38 pièces, mises en scène par 20 metteurs en scène, dont lui-même. A réalisé quelques centaines de lectures publiques. (photographie : Marc Ginot)



FRANCK CANTEREAU. Né en 1970. «*Tous les rêves sont vrais*» (A.ARTAUD). La photo, la vidéo, l'image de synthèse pour créer un espace instable métamorphique vivant. J'utilise la projection en temps réel qui me permet d'accorder un corps, une voix, un son à l'image; de rendre palpable, atmosphérique, une sensation, une émotion. J'accompagne depuis plusieurs années des compagnies (*danseurs et compositeurs*). Aujourd'hui la compagnie **F&F** me permet de pousser plus loin ces expériences.



MATHIEU CHAMAGNE. Pianiste de formation. Il migre progressivement vers la musique improvisée tout en développant un set instrumental électroacoustique où se côtoient synthétiseurs analogiques et numériques, objets sonores préparés, et différents outils informatiques développés avec MaxMSP/Jitter (*traitement en temps réel de données, images, sons*). (photographie : Stéphane Lempereur)



FABIENNE GAY. Née en 1972. Je fouille la voix, engageant le corps tout entier, celle-ci devient matériau où son et sens s'absorbent: je vibre en chanson «*Okamzik*», poétise en improvisation libre, me fond dans l'image «*FandF*» en plein vent des Corbières. Expérience en pédagogie musicale (*dumiste*). Je manie également le violoncelle. (photographie : Eric Grundmann)



JEAN-PHILIPPE GROSS. Né en 1979. Formation musicale autodidacte débutée en 1994 par les percussions. En 1998 il se tourne vers l'utilisation d'outils électroniques. Il collabore régulièrement avec XAVIER CHARLES, CLARE COOPER, JÉRÔME NOETINGER, WILL GUTHRIE, JEAN-LUC GUIONNET, JOHN HEGRE, JAZKAMER. Il travaille aussi pour la danse et le théâtre. (photographie : Peter Gannushkin)



AURORE GRUEL développe un travail qui engage le corps dans un acte dansé. Sa danse instinctive et domptée est un cheminement. Après un parcours de formation classique, elle s'oriente vers la danse contemporaine à 20 ans tout en poursuivant des études de philosophie. En 2001 elle s'installe en région Lorraine et fonde la *Compagnie Ormon* en 2004. (photographie : Delphine Ziegler)



FRANZ HAUTZINGER. Né en 1963 et basé à Vienne, le trompettiste Franz Hautzinger est une figure absolument incontournable de l'avant-garde improvisée internationale, collaborant et jouant avec une pléthore de musiciens (entre autres DEREK BAILEY, KEITH ROWE, JOHN TILBURY, AXEL DÖRNER, CHRISTIAN FENNESZ, OTOMO YOSHIIHIDE, SACHIKO M...), tout un continuant à affiner/explorer son langage révolutionnaire. (photographie : Clara Zalan)



ROMAIN HENRY. Collaborateur de la *Cie Alexandra N' Possee* ou de la *Cie Streetharmony*, il développe actuellement sa propre compagnie, "*Virgule flottante*", avec une esthétique de danse à mi-chemin entre ses origines du Hip-hop et l'écriture chorégraphique contemporaine. Il mène un travail axé sur la performance et l'improvisation en collaboration avec différents musiciens.



DENIS JOUSSELEIN. Après une formation à l'École Claude Mathieu (Paris), il commence par la mise en scène et produit des spectacles dont *La guinguette a rouvert ses volets*, 3 nominations aux Molières 2005. Il joue de nombreux rôles au théâtre en France et au Luxembourg. Au cinéma on a pu le voir dans *The Truth About Charlie* de JONATHAN DEMME, ou *Laissez-Passer* de BERTRAND TAVERNIER, etc. (photographie : Bohumil Kostohryz)



ANDRÉ S. LABARTHE. Grand critique de cinéma et documentariste, il rejoint « *Les Cahiers du Cinéma* » en 1956. Il crée en 1964 la collection « *Cinéastes de notre temps* » avec J. BAZIN. Membre discret de la « *Nouvelle Vague* » Labarthe est un esprit solitaire, en perpétuelle ouverture sur le monde, associant librement le cinéma à la psychanalyse, au surréalisme, à la danse, à la littérature et à l'érotisme. (photographie : Patrick Messina)



HERVÉ LANG. Formé notamment au Centre Dramatique National de Nancy de 1985 à 1987 (direction Henri Degoutin), HERVÉ LANG rencontre en 1986 BERNARD BEUVELOT et DIDIER PATIARD, fondateurs du *Théâtre du Jarnisy*, et s'inscrit alors dans la démarche de la compagnie. Il a travaillé également sous la direction de MAURICE ATTIAS, DANIEL BENOÏT, ÉRIC DEL, ARISTIDE DEMONICO, PHILIPPE DUBOS, BERTRAND SINAPI.



GAËL LEVELUGLE. J'ai augmenté une formation théâtrale initiale acquise auprès de BRUNO WACRENIER de techniques glanées à L'École Lecoq, au Grotowski Workcenter, avec TENKO et le maître de butoh MASAKI IWANA. Je pratique l'improvisation physique libre. J'ai écrit, adapté et mis en scène trois pièces de théâtre. J'ai joué pour ERIC VAUTRIN, MIKAËL SERRE, EMMANUEL DAUMAS, GREGOIRE MONSAINGEON, MARIE CAMBOIS. (photographie : Wesser)



ALBERT MARCEUR. Né en 1947. Chansons, compositions, saynètes, montages sonores, concerts, maniement du verbe et de la parole : toute forme et expérience, chez lui, épouse les courbes, angles et perspectives d'une vision du monde éminemment subjective. (photographie : Jean-Marie Dandoy)



THOMAS MILANESE. Artiste pluridisciplinaire en exercice depuis 1998, il se consacre aussi bien aux Arts de la Rue qu'à la scène, en tant que chanteur, musicien et comédien. Il répond à des commandes d'écriture et mises en jeu : visites décalées, textes pour d'autres artistes. Ses instruments principaux sont la voix, la guitare et le banjo. En 2013 il fonde la *Cie Mélocoton*. (photographie : Antoine Martin)



LAËTTIA PITZ. Après un parcours de formation au sein de l'École Florent et au *Théâtre des 50*, elle poursuit son travail de directrice de compagnie au sein de la *compagnie Roland furieux* où elle alterne mise en scène et jeu (A. MUSSET, H. MÜLLER, S. LINDQVIST, J. CONRAD, A. BARICCO, A. CHEKHOV, S. BECKETT, S. KANE, A. VOLODINE). Elle s'intéresse au côtoiement des champs littéraire et musical. (photographie : Denis Manin)



ANNABELLE PLAYE. Artiste pluridisciplinaire, créatrice et chanteuse, elle explore la voix, le son, la vidéo et l'écriture. Electroacousticienne et compositrice, elle travaille avec G. SIRACUSA, R. DUBELSKI, JM MONTERA et J. DIENNET. Depuis 2003, elle interprète le répertoire vocal contemporain dans différents spectacles. Son texte *Ligne* paraît chez Alna Editeur en 2011. En 2012, son album *Matrice* (DAC RECORDS) devient aussi une performance live avec le videaste P. FONTES. (photographie : Christophe Didry)



CHRISTIAN PRUVOST. Multiplie les collaborations dans les domaines du jazz et de la musique improvisée, au sein du collectif MUZZIX notamment. Il a développé à la trompette un discours et des techniques d'improvisation remarquables dans de nombreuses formations et auprès de personnalités telles qu'O. BENOÏT, T. MADIOT, A. DÖRNER, D. LAZRO. (photographie : Jérôme Pouille)



JÉRÉMIE TERNOY. Pianiste de jazz et musique improvisée, il compose et joue dans de nombreuses formations, celle en trio qui porte son nom, le trio électrique *TOC*, le *OP! Trio*, ou encore dans le groupe de fusion *Magma*. Il fait partie du collectif lillois *Zoone Libre*. (photographie : Jérôme Pouille)

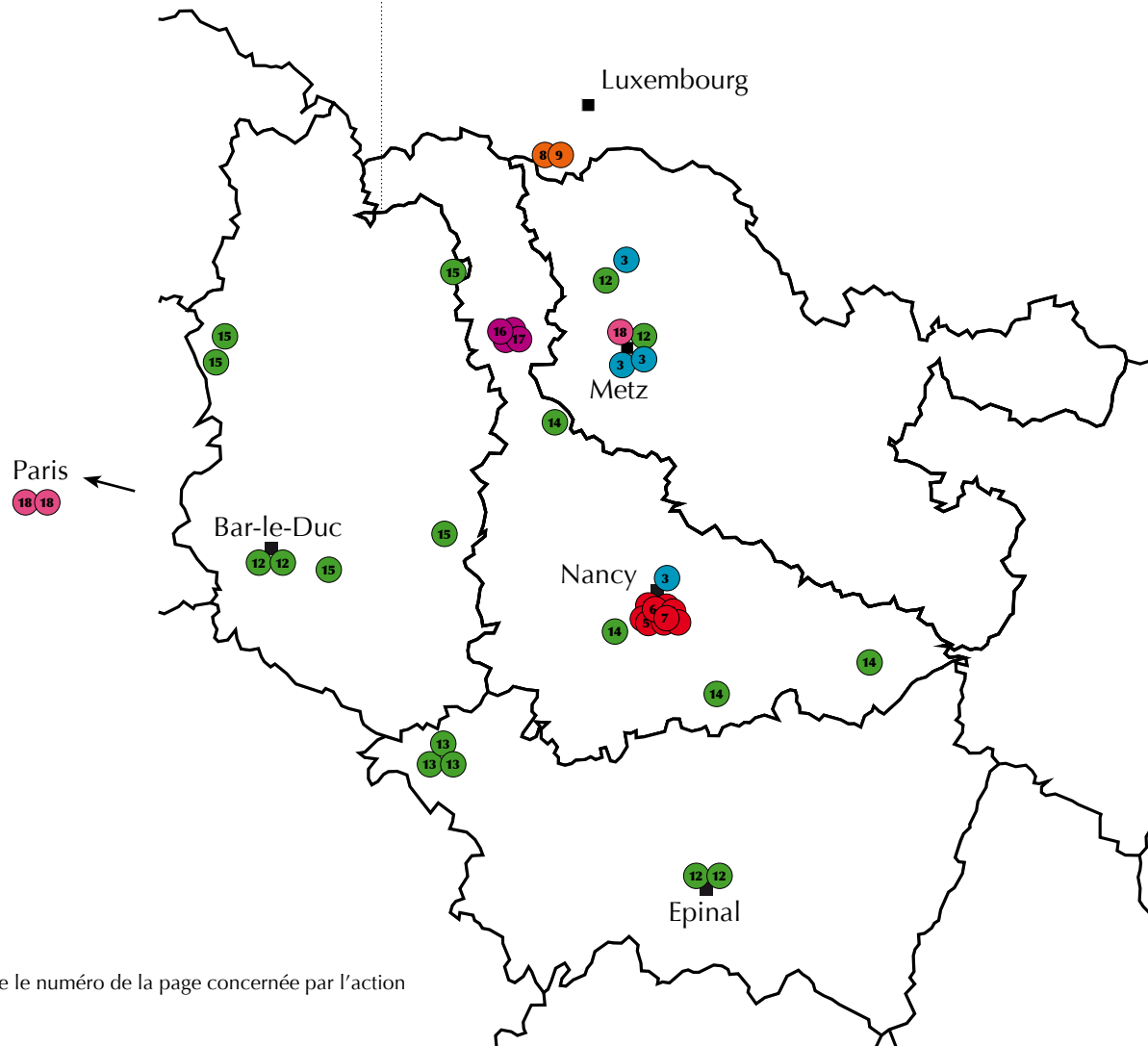


AMANDINE TRUFFY. A sa sortie du Conservatoire National d'Art Dramatique de Paris, elle fonde avec BERTRAND SINAPI, la *Cie Pardès rimoin* centrée sur les écritures contemporaines, alliant création et recherche en collaboration avec des artistes de la scène européenne. Comédienne et dramaturge, elle a travaillé avec CHRISTIAN BENEDETTI, MICHEL DIDYM, JULIE GARELLI, l'ensemble *Stravinsky* ou la plasticienne DORA GARCIA.



EMILIE WEBER. Violoniste, elle a fondé le groupe *Filiamotsa*. Sa pratique de la musique improvisée la fait travailler notamment avec la danse (A. GRUEL, *Compagnie Ormone*). Elle fait partie de l'orchestre à cordes de *l'Archipel Nocturne*, projet de musique contemporaine initié par l'Association Pagaille. Elle joue depuis 2009 au sein du trio de théâtre musical *Boucle d'orgue*, approfondissant les variétés sonores du violon amplifié et ses pédales d'effets.

LA LORRAINE / POEMA



② chaque vignette porte le numéro de la page concernée par l'action

INFORMATIONS PRATIQUES / POEMA

TARIFS : La plupart des propositions sont en **entrée libre** à l'exception de :

Cie du Jarnisy (p16 et p17) :

lecture rencontre avec un poète + dégustation de vin : 5€

Trait d'Union (p13) :

[nu] *spectacle poésie/slam* : 13€, 10€ et 7€

Kulturfabrik (p9 et p10) :

POESIE ETC. *soirée poésie-musique-vidéo* : 10€

CCAM (p4 à p7) :

- 15 janvier / la conférence + l'*Ursonate* de K. SCHWITTERS / de 4€ à 13€

- 25 février / la conférence + lectures de H. MICHAUX / entrée libre

- 28 au 30 mars / **POEMA festival** :

Pass week-end 3 jours : 30€ plein tarif / 20€ tarif réduit

ou, chaque jour, entrée payante à partir de 16h30 / de 4 à 13€

- **Entrée libre** pour les étudiants de l'Université Lorraine, sous réserve de disponibilité de places et avec réservation préalable. Offre exceptionnelle proposée par le CCAM dans le cadre de sa convention avec la CUGN.

- 31 avril / concerts *Musique Action* / de 4 à 13€

RÉSERVATIONS : La réservation est vivement conseillée pour toutes les soirées.

Elle se fait, ainsi que les renseignements et la billetterie auprès de nos partenaires : leurs adresse et contact téléphonique sont inscrits sur leurs pages respectives.

CONTACTS POEMA :

Sandrine Gironde / Cie l'escalier

Administration : 3, place des Hortensias 54760 Lanfroicourt (F)

03.83.25.26.45 / 06.63.14.52.70 / sand.gironde.poema@gmail.com

Toutes les infos sur le net :

cie-lescalier.com – pages POEMA

facebook.com/poema.lorraine

PARTENAIRES - COPRODUCTEURS

CCAM, scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy . Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette (*Luxembourg*) . Médiathèque de Meurthe-et-Moselle . Bibliothèque Départementale de la Meuse . Communauté de Communes du Bassin de Neufchâteau . Marché de la Poésie (*Paris*) . Maison de la Poésie, scène littéraire (*Paris*) . Médiathèque Jean Jeukens (*Bar-le-Duc*) . Cie du Jarnisy . Bibliothèque Multimédia Intercommunale d'Epinal . association Fragment (*Metz*) . NEST, C.D.N. de Thionville-Lorraine . Centre Pompidou-Metz . Médiathèque de Florange . Médiathèque Verlaine (*Metz*) . Université de Lorraine . Espace culturel La Filoche - Chaligny . Librairie L'Autre Rive (*Nancy*) . collectif Le MoMent (*Nancy*)

POEMA est financé par la Région Lorraine, le Conseil Général de Meurthe-et-Moselle, la Ville de Nancy et le Crédit Mutuel Enseignant. Une demande d'aide à la réalisation de manifestations littéraires a été déposée auprès du Centre National du Livre pour les actions se déroulant durant le Printemps des Poètes 2014.

POEMA est labellisé par l'association *Printemps des Poètes*.



PRINTEMPS DES POÈTES - LUXEMBOURG



Cie du JARNISY



fragment



ville de Nancy



www.mouvement.net
MOUVEMENT